

2024 8月号



こさいしやくしよ 湖西市役所からの し お知らせ



【ポルトガル語版】No.208

【スペイン語版】No.190

はっこう こさいしやくしよ へんしゆう しみんか
＜発行：湖西市役所・編集：市民課＞

TEL：053-576-1213/FAX：053-576-4880

Website：https://www.city.kosai.shizuoka.jp/

がいこくじんそうごうまどぐち
外国人総合窓口 TEL：053-576-2211（9：00～16：30）

まどぐちうけつけ
窓口受付：●ポルトガル語

9：00～16：30（月～金曜日）

●スペイン語

9：00～15：30（月～金曜日）

し <お知らせ>

ねんどこさいしそごうぼうさいくんれん 2024年度湖西市総合防災訓練

▼日時 9月1日（日）午前9時から

同報無線から緊急地震速報のチャイムが流れます。また、
緊急速報メール・防災ほっとメールを送ります。

※住んでいる地区の自主防災会が行う訓練に進んで参加し
ましょう。

※訓練の内容は住んでいる地区の回覧板などで確認してく
ださい。

▼地震の想定

湖西市の揺れは震度7、海岸に約15メートルの大津波がや
つてくると想定し、防災訓練を行います。

▼非常持ち出し品・備蓄品

災害が大きくなるほど自分のことは自分で守るという考
えが大事になります。地震で被害を受けた後の生活のため
に、一人あたり1週間分（非常持出用3日分+4日分）の
食料や水などの準備をしましょう。

非常食の備えには「ローリングストック法」

消費期限が近づいた食品等から

順番に食べ、食べた分だけ、

買って、保存する

という方法です。



★ポルトガル語のハザードマップが
できました！



▼同報無線の放送がうまく聞こえない時

放送の確認方法

防災ほっとメール	
市公式LINE	
テレホンサービス	TEL：0120-331-282
市ウェブサイト ※ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、中国語、英語に自動で翻訳できます。	
※市公式X（旧Twitter）や市公式face bookでも確認することができます。	

▼問合せ先 危機管理課

TEL：053-576-4538 FAX：053-576-2315

ごみ出しのルールが変わりました！

～ ペットボトル・飲料水缶 ～

ペットボトル・飲料水缶は、指定の日の朝8時までに、ごみステーションに出せるようになりました。

▼ペットボトルの出し方

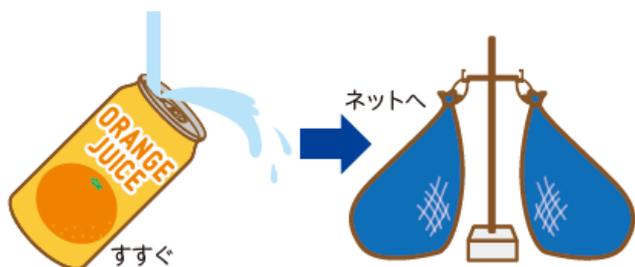
- キャップ、ラベルを外し、中身を洗って乾かしたあと、つぶす。
- 袋などに入れずに、ごみステーションの緑色の回収ネットに入れる。
- 外したキャップ、ラベルは燃やせるごみです。

(※) 白色のトレイは「燃やせるごみ」に変わりました。緑色の回収ネットに入れなくてください。



▼飲料水缶の出し方

- 中身を洗って乾かす。
- 袋などに入れずに、ごみステーションの青色の回収ネットに入れる。
- 食品の缶は燃やせないごみです。



! スプレー缶の出し方に注意してください。スプレー缶を燃やせないごみに出すと火事になります。スプレー缶は使い切って、指定の日に専用のコンテナに入れてください（缶に穴はあけなくていいです）。

▼問合せ先 廃棄物対策課（環境センター）

TEL : 053-577-1280 FAX : 053-577-3253

定額減税を十分に受けられない人へ

補足給付金を支給します

▼定額減税

納税の義務がある本人および配偶者を含めた扶養親族1人につき、令和6年分の所得税を3万円と、令和6年度の個人住民税を1万円減らす制度です。

定額減税可能額

【所得税】3万円 × (本人 + 日本に住んでいる扶養親族数)

【個人住民税】1万円 × (本人 + 日本に住んでいる扶養親族数)

▼補足給付金の対象者

定額減税可能額が「令和6年分推計所得税額」または「令和6年度分個人住民税所得割額」を上回る人

▼給付額の計算方法

①と②を合わせた額（1万円単位切り上げ）

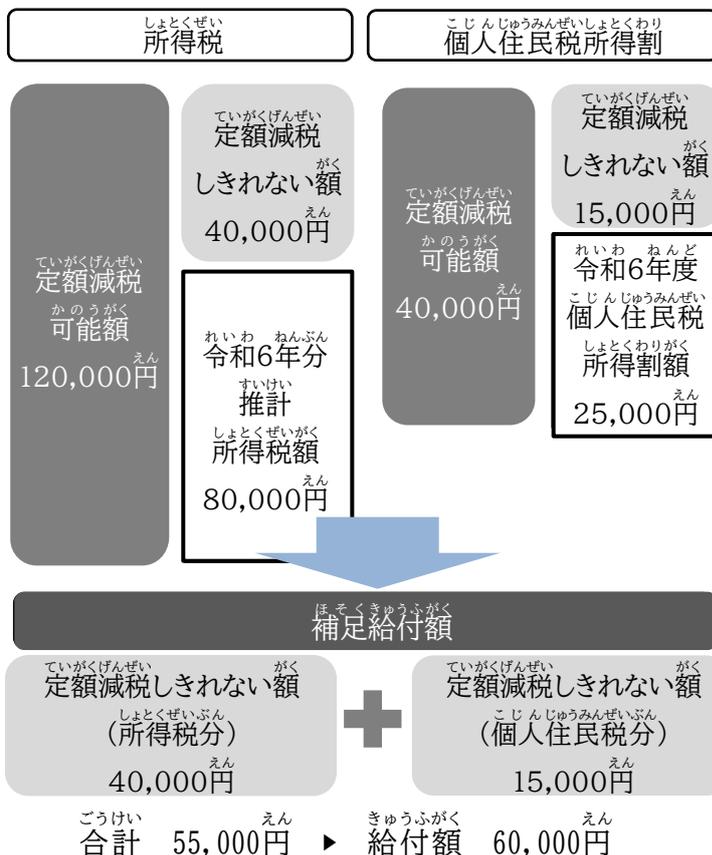
① 所得税分定額減税可能額 - 令和6年分推計所得税額

② 個人住民税所得割分定額減税可能額

- 令和6年度分個人住民税所得割額

納税義務者本人が配偶者と子ども2人を扶養していて、令和6年分推計

所得税額が80,000円、令和6年度分住民税所得割額が25,000円のと



(1万円単位切り上げ)

▼申請方法

支給が見込まれる人には、8月中に確認書を送ります。
その確認書を送り返す、または同封のチラシに載っている
二次元コードからウェブ申請をしてください。
給付金は申請した口座に振り込みます。

▼申請期限

10月31日(木) (必着)

※ウェブ申請する場合も
この日までに申請

詳しくは市ウェブサイトを
ご覧ください▶



▼問い合わせ先 定額減税給付金コールセンター

TEL : 053-576-4923

子ども加算給付金

令和5年度の「住民税非課税世帯」と「均等割りのみ課税世帯」(基準日は12月1日)に、18歳以下の子ども1人あたり5万円を支給します。



▼対象の児童

2005.4.2~2024.8.15生まれの子ども

▼申請方法

「支給のご案内」が届いた人は、申請はいりません。「支給のご案内」が届いていない人、寮に入っている子や新生児がいる人は、申請が必要です。

▼申請期限

8月15日(木)まで。

ただし、2024.8.1~8.15生まれの新生児の申請は、8月30日(金)まで受け付けます。

▼問合せ先 給付金受付窓口

TEL : 070-4421-1360、090-8834-1530

8月の市役所のお休み



○毎週土・日曜日・祝日
12日(月) (山の日(11日)の振替休日)

8月の納税

納期限は9月2日です

◎市県民税 第2期
▼問合せ先：税務課

TEL : 053-576-4536 FAX : 053-576-1896

◎国民健康保険税 第2期
▼問合せ先：保険年金課

TEL : 053-576-4585 FAX : 053-576-4880



湖西市の人口 (2024年6月30日現在)

【総人口】

男	女	計
29,714	27,899	57,613

【外国人住民数】

男	女	計
2,409	1,806	4,215

【外国人住民国籍別数】

国籍	住民数	外国人総住民数に 対する比率
ブラジル	2,166	51.39%
ペルー	539	12.79%
インドネシア	415	9.85%
ベトナム	389	9.23%
フィリピン	287	6.81%
その他	419	-



こさいこくさいこうりゅうきょうかい
湖西国際交流協会からのお知らせ <湖西市委託事業>

水曜日・金曜日ちきゅうっこひろば

学校の宿題のサポートをします。親も一緒に日本語や学校の

のことを学びましょう！参加する際には面接をします。

▼持ち物：学校の宿題、教科書、筆記用具、ノート

▼場所：市民活動センター エミーナ 2階（鷺津駅裏）

▼参加費：0円（無料）

曜日	月	日	時間
水	8		
金			
水	9	4, 11, 18, 25	15:30~17:30
金		6, 13, 20, 27	18:00~19:30

夏休み ちきゅうっこひろば

▼場所：市民活動センター エミーナ 2階（鷺津駅裏）

▼持ち物：夏休みの宿題、筆記用具、ノート

▼参加費：0円/回（無料）



月	日	時間
8	5, 7, 9, 18, 21	13:30~15:30

8月18日（日）は表 鷺津多目的ホールで、参観会と母語支援イベントがあります。保護者のみなさんも参加してください。

にほんごカフェ

「共通語はやさしいにほんご」を、合言葉に行きます。

▼とき：日曜日（当日会場に来てください。）

▼場所：市民活動センター エミーナ 2階（鷺津駅裏）

▼対象：大人、高校生 以上 ▼参加費：0円（無料）

曜日	月	日	時間
日	8	4, 25	10:00~12:00
	9	1, 8, 29	

外国人無料相談会（予約制）

通訳が必要でしたら予約のときに言ってください。

▼場所：市民活動センター エミーナ 1階

▼費用：無料

▼持ち物：在留カード、パスポート

▼相談内容：生活の困りごと・ビザに関する事・離婚・借金

▼その他：1件45分間。3日前までに予約してください。

曜日	月	日	時間
水曜日	8	7	13:30~16:30
水曜日	9	4	

▼問い合わせ・予約：湖西国際交流協会

TEL/FAX：053-575-2008

あらい ちきゅうっこひろば



学校の宿題のサポートをします。日本語や学校のことを学びましょう！参加する際には面接をします。

▼持ち物：学校の宿題、教科書、筆記用具、ノート

▼場所：上田町公民館

湖西市新居町新居1758 ▼参加費：0円（無料）

曜日	月	日	時間
水	8		
水	9	4, 11, 18, 25	15:00~17:00

***8月の休日診療後 (9:00~17:00) ***

日	病院	連絡先☎
4日（日）	クリニック井田（内・外《消・乳腺》）	☎ 053-595-1188
11日（日）	牛田クリニック（外・内・消・小・皮）	☎ 053-574-2252
12日（月）	西遠皮膚科アレルギークリニック（皮・アレ）	☎ 053-574-3741
18日（日）	吉美生活習慣病内科クリニック（内・心・精）	☎ 053-488-6095
25日（日）	なごみ健診クリニック（内・消）	☎ 053-543-7530

※急に当直医が変更される場合があります。最新の情報はウェブサイト（「浜名医師会」で検索）を確認してください。

☆緊急病院 湖西病院 ☎053-576-1231（ポルトガル語通訳：月～金 9:00～12:00）

浜名病院 ☎053-577-2333（ポルトガル語通訳：月、火、水、金 9:00～17:45）（ポルトガル語通訳：木、土 9:00～12:45）

※変更することがあります。

＜ 目 録 ＞

エイズ検査・相談

▼日時 8月22日(木) 13:15~15:00



▼ところ 中遠総合庁舎西館1階検診室
(磐田市見付3599-4)

▼内容 エイズ感染の心配がある人の血液検査や相談に応じます。(通訳はいません)

▼問合せ先 西部健康福祉センター
TEL: 0538-37-2253 FAX: 0538-37-2224

※予約制のため事前にお申込みください。
検査・相談は無料です。

内職相談〔無料〕

日本語の日常会話、読み書きができることが仕事の条件となります。

▼日時 火曜日 9:30~16:30

▼ところ 新居地域センター

▼内容 内職に関する相談に応じます。

▼問合せ先 ハローワーク浜松
湖西市地域職業相談室
TEL: 053-594-0855



ハローワーク浜松(湖西相談室)の 外国人相談コーナー

仕事の相談、雇用保険などの相談会を開催しています。

▼日時 火~土曜日 9:30~17:00
※ポルトガル語・スペイン語通訳
(9:30~12:00、13:00~16:30)



▼ところ 新居地域センター

▼費用 無料

▼注意事項 先着順です。予約はできません。
窓口の状況によって待ち時間が長くなった
り、相談できない場合があります。

▼問合せ先 湖西市地域職業相談室 TEL: 053-594-0855

女性相談〔無料〕

あなたの心配ごとや不安を女性カウンセラーが伺います。
小さなことでもご相談ください。

▼日時 第1~4木曜日(祝日はお休み)

電話相談: 予約のときに聞いてください
面接相談: 13:00~16:00(予約してください)

▼ところ 予約の時にお知らせします。

▼予約先 湖西市役所市民課
火・水曜日の9:00~13:00
(祝日はお休み)

TEL: 053-576-1213

☆通訳が必要な方は、予約のときに言ってください。



☆かめりあ(静岡県多文化共生総合相談センター)

・在留資格・労働・医療・福祉などの相談

▼とき 月曜日~金曜日 10:00~16:00

▼言語 ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、
中国語、ベトナム語、インドネシア語、英語

▼相談方法

TEL: 054-204-2000	Mail: sir07@sir.or.jp
LINE ID: sirlinejpn01	Skype: siradviser
Facebook Account: Adviser Shizuoka	Messenger ID: @adviser.shizuoka

▼専門家相談(予約してください)

社会保険労務士	毎月第3火曜日 10:00~12:00	仕事や職場のトラブル
弁護士	毎月第2と月末の 水曜日 13:00~16:00	法律相談
行政書士	毎月月末の水曜日 10:00~12:00	在留資格、離婚
入国管理局	毎月第3火曜日 13:00~16:00	在留資格

☆浜松国際交流会 HICE

浜松市中央区早馬町2-1 クリエイト浜松4F
TEL: 053-458-2170 FAX: 053-458-2197
Mail: info@hi-hice.jp

・在住外国人のための相談コーナー

▼とき

ポルトガル語 火曜日~土曜日 9:00~17:00

スペイン語 土曜日 13:00~17:00

・法律、生活無料相談会(3日前までに予約)

日時はホームページを確認してください。



☆豊橋市国際交流協会

豊橋市駅前大通二丁目81番地 emCAMPUS EAST 2F
TEL: 090-1860-0783 (英語・タガログ語・中国語ほか)
TEL: 080-3635-0783 (ポルトガル語)

・日常生活相談(多言語で相談できます)

▼毎日9:00~17:00
(祝日、12/29~1/3はお休み)

そのほか、都合でお休みする日もあります。

健康



ぎょうじ 行事	たいしやう 対象	よやく 予約	とき	かいじやう 会場	もの 持ち物	
ぼしてちやう 母子手帳の こうふ 交付	にんぶ 妊婦	よやく 予約 ゆうせん 優先	へいじつうけつけ 平日受付	9:00~16:30 ※水曜日は 9:00~12:00	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと)1階 こども未来課	<ul style="list-style-type: none"> ● 妊娠届出書 ● アンケート ● 顔写真付き身分 証明書 ● マイナンバー・銀行 口座情報が分かるも の(妊婦さん名義)
にんしんき 妊娠期 パパ・ママ講座	2024.10予定日の 妊婦とパートナー	よ 要	8月17日(土)	9:00~11:00 (受付8:50~9:00)	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと)3階	● 母子手帳
	2024.11予定日の 妊婦とパートナー		9月13日(金)			
りにゅうしよくきやうしつ 離乳食教室	2024年4月生まれ	よ 要	8月22日(木)	9:15~11:00 (受付9:00~9:15)		● バスタオル
	2024年5月生まれ		9月19日(木)			
7~8か月児 教室	2023年12月生まれ	よ 要	8月6日(火)	9:15~11:30 (受付9:00~9:15)	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと)2階	<ul style="list-style-type: none"> ● 母子手帳 ● バスタオル ● アンケート ● おんぶひも
	2024年1月生まれ		9月12日(木)			
さい 1歳のお誕生日 教室	2023年8月生まれ	ふ 不要	8月29日(木)	9:15~10:30 (受付9:00~9:15)		● バスタオル
	2023年9月生まれ		9月26日(木)			
さい 1歳6か月児 健康診査 ★	2023年1月生まれ	ふ 不要	8月7日(水)	13:20~ (受付13:00~13:20)	<受付> けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと)1階南口	● 母子手帳
	2023年2月生まれ		9月4日(水)*			
さい 2歳児教室 ★	2022年7月11日 ~8月15日生まれ	ふ 不要	8月19日(月)	13:20~ (受付13:00~13:20)	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと)2階	● バスタオル
	2022年8月16日 ~9月5日生まれ		9月9日(月)			
さい 3歳児 健康診査 ★	2021年5月生まれ	ふ 不要	8月21日(水)	13:20~ (受付13:00~13:20)	<受付> けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと)1階南口	● アンケート
	2021年6月生まれ		9月18日(水)*			
いくじそだん 育児相談	どなたでも	よ 要	8月27日(火) 9月24日(火)	うけつけ 受付 9:15~11:00	けんこうふくし 健康福祉センター (おぼと)2階	<ul style="list-style-type: none"> ● 母子手帳 ● バスタオル

★1歳6か月児健診、3歳児検診、2歳児教室の*の日にはポルトガル語、スペイン語の通訳が付きま
す。それ以外の教室で通訳が必要なときは、市役所に相談してください。

▼問合せ先：こども未来課 TEL: 053-576-4794/FAX:053-576-1220